

WZÓR UMOWY

UMOWA NR _____

zawarta w dniu ____ - ____ - ____ roku w Lublinie

pomiędzy

Regionalną Dyрекcją Ochrony Środowiska w Lublinie, ul. Bazylianówka 46, 20-144 Lublin, NIP: 712-314-43-49, REGON: 060418276,

reprezentowaną przez Arkadiusza Iwaniuka – Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Lublinie, zwaną dalej „Zamawiającym”,

a

..... z siedzibą w, NIP:, REGON:,

reprezentowanym przez, zwanym dalej „Wykonawcą”,

– dalej łącznie zwani „Stronami”, a indywidualnie „Stroną”,

została zawarta umowa o następującej treści (zwana dalej: „Umową”):

§ 1

POSTANOWIENIA OGÓLNE

Umowa niniejsza zawarta została po przeprowadzeniu przetargu nieograniczonego w trybie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r., poz. 1579 z późn. zm.), dalej jako „ustawa Pzp”, na opracowanie treści i wydanie pakietu edukacyjnego Regionalna Szkoła Ochrony Przyrody w ramach projektu **LIFE13 NAT/PL/000032 „W zgodzie z naturą – LIFE+ dla Lasów Janowskich”**, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Instrumentu Finansowego LIFE+ oraz Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, w wyniku którego oferta Wykonawcy została wybrana jako najkorzystniejsza.

§ 2

PRZEDMIOT I ZAKRES UMOWY

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania na rzecz Zamawiającego usługi opracowania treści i wydania pakietu edukacyjnego Regionalna Szkoła Ochrony Przyrody w ramach projektu **LIFE13 NAT/PL/000032 „W zgodzie z naturą – LIFE+ dla Lasów Janowskich”**, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Instrumentu Finansowego LIFE+ oraz Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, w zakresie:

- 1) opracowania treści merytorycznej pakietu edukacyjnego przeznaczonego dla grupy wiekowej klas IV-VI szkoły podstawowej w oparciu o zasoby własne, dostępną literaturę oraz informacje dostarczone przez Zamawiającego,



- 2) przygotowania projektu graficznego pakietu edukacyjnego,
 - 3) wydruku pakietu edukacyjnego w postaci segregatora z wkładkami – w nakładzie 500 egzemplarzy,
 - 4) wykonania wersji elektronicznej pakietu edukacyjnego – do publikacji na stronie internetowej Zamawiającego,
 - 5) dostarczenia opracowania pod wskazany przez Zamawiającego adres.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określa Załącznik nr 1 do Umowy.

§ 3

OBOWIĄZKI WYKONAWCY

1. Do obowiązków Wykonawcy w odniesieniu do personelu należy:
 - 1) zapewnienie udziału w wykonywaniu prac osób o odpowiednich kwalifikacjach i w odpowiedniej liczbie w stosunku do zakresu prac objętych przedmiotem Umowy,
 - 2) w zakresie, w jakim Zamawiający, na podstawie art. 29 ust. 3a ustawy Pzp określił w SIWZ wymagania zatrudnienia przez Wykonawcę lub Podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących czynności wchodzące w skład przedmiotu zamówienia, jeżeli wykonanie tych czynności polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. – Kodeks pracy (Dz. U. z 2018 r., poz. 917 z późn. zm.),
 - Wykonawca gwarantuje Zamawiającemu, że osoby wykonujące te czynności będą zatrudnione na podstawie umowy o pracę w rozumieniu Kodeksu pracy, przy czym wykonanie tych zobowiązań (łącznie: „Obowiązek Zatrudnienia”) dotyczy również Podwykonawców – Wykonawca jest zobowiązany zawrzeć w każdej umowie o podwykonawstwo stosowne zapisy zobowiązujące Podwykonawców do zatrudnienia na umowę o pracę wszystkich osób wykonujących wskazane wyżej czynności,
 - 3) zatrudnienie przez Wykonawcę, Podwykonawcę lub dalszego Podwykonawcę osób, o których mowa w ust. 1 pkt 2, na okres nie krótszy niż od rozpoczęcia do końca upływu terminu realizacji zamówienia; w przypadku rozwiązania stosunku pracy przez pracownika lub pracodawcę przed zakończeniem tego okresu, Wykonawca, Podwykonawca lub dalszy Podwykonawca jest obowiązany do zatrudnienia na to miejsce innej osoby,
 - 4) powyższe wymaganie nie dotyczy czynności wykonywanych przez osobę/y prowadzącą/e jednoosobową działalność gospodarczą. Czynności nadzoru nad wykonywaniem przedmiotowych prac realizowane przez personel Wykonawcy nie podlegają rygorowi zatrudnienia na podstawie umowy o pracę. Art. 22 § 1 Kodeksu pracy: „Przez nawiązanie stosunku pracy pracownik zobowiązuje się do wykonywania pracy określonego rodzaju na rzecz pracodawcy i pod jego kierownictwem oraz w miejscu i czasie wyznaczonym przez pracodawcę, a pracodawca – do zatrudnienia pracownika za wynagrodzeniem”,



- 5) przedłożenie Zamawiającemu przed rozpoczęciem realizacji czynności, do których odnosi się Obowiązek Zatrudnienia, umowy o pracę osób mających wykonywać te czynności, pod rygorem niedopuszczenia tych osób do realizacji tych czynności,
- 6) w przypadku zmiany składu osobowego personelu Wykonawcy realizującego czynności, do których odnosi się Obowiązek Zatrudnienia, przed dopuszczeniem tych osób do wykonywania poszczególnych czynności przedłożenie Zamawiającemu umowy o pracę dla tych osób, pod rygorem niedopuszczenia tych osób do realizacji tych czynności,
- 7) na każde żądanie Zamawiającego przedłożenie Zamawiającemu umowy o pracę dla osób realizujących czynności, do których odnosi się Obowiązek Zatrudnienia. Nieprzedłożenie umów, o których mowa w zdaniu poprzednim, stanowi przypadek naruszenia Obowiązku Zatrudnienia,
- 8) dopuszczenie do wykonywania poszczególnych prac osób, które zgodnie z obowiązującymi przepisami, posiadają kwalifikacje do ich wykonania (np. odbyły odpowiednie szkolenia i ukończyły je z wynikiem pozytywnym, posiadają wymagane zaświadczenia kwalifikacyjne itp.); w przypadku stwierdzenia przez Przedstawiciela Zamawiającego wykonywania prac przez osoby, które nie powinny być dopuszczone do wykonywania tych prac z powodu braku odpowiednich kwalifikacji lub wymaganego prawem ich potwierdzenia, Przedstawiciel Zamawiającego jest uprawniony do wstrzymania wykonywania prac przez Wykonawcę lub żądania zaprzestania wykonywania tych prac przez taką osobę.

§ 4

WYKONANIE UMOWY

1. Zamówienie zostanie zrealizowane na podstawie Umowy zawartej pomiędzy Zamawiającym i Wykonawcą.
2. Wykonawca oświadcza, że posiada zdolności niezbędne do wykonania przedmiotu Umowy oraz że przedmiot Umowy wykona zgodnie ze swą najlepszą wiedzą, umiejętnościami i z zachowaniem najwyższej staranności.
3. Wszelki sprzęt niezbędny do wykonania przedmiotu Umowy, komputer i oprogramowanie do wykonania projektów graficznych, środki transportu itp. zapewnia Wykonawca. Jest on również zobowiązany do pokrycia kosztów dojazdów koniecznych do realizacji przedmiotu Umowy oraz kosztów druku, a także materiałów eksploatacyjnych i biurowych wykorzystywanych do wykonania przedmiotu Umowy.
4. Przedmiot Umowy powinien zostać wykonany z uwzględnieniem jego przeznaczenia do celów promocyjnych i informacyjnych. W szczególności Wykonawca zadba o należyłą jakość i estetykę wykonania, a nadto o rozmieszczenie treści, zdjęć i znaków graficznych w sposób zapewniający ich czytelność, identyfikowalność. Wady przedmiotu Umowy w tym zakresie będą traktowane jako wady istotne.



5. Zamawiający prześle Wykonawcy materiały niezbędne do wykonania przedmiotu Umowy na dzień zawarcia Umowy w formie elektronicznej w dniu zawarcia Umowy oraz będzie na bieżąco udzielał wskazówek pomocnych w realizacji Umowy.
6. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot zamówienia w terminie **do ____ (maksymalnie 75) dni kalendarzowych od daty zawarcia Umowy, zgodnie z ofertą Wykonawcy, tj. do dnia ____ - ____ - 2018 r.**, (w terminie tym uwzględniono czas na opracowanie treści i grafiki, zgłaszanie korekt przez Zamawiającego, wprowadzanie zmian związanych ze składem wydawnictwa, druk wydawnictwa, dostarczenie przedmiotu zamówienia pod wskazany przez Zamawiającego adres) przestrzegając następującego harmonogramu:
 - 1) rozpoczęcie realizacji przedmiotu zamówienia – w dniu podpisania Umowy,
 - 2) Wykonawca przedłoży do akceptacji Zamawiającemu propozycję tematów kart i scenariuszy oraz zadań, które zostaną opisane w treści opracowania oraz propozycje stylistyki graficznej – przykłady 10 grafik / ilustracji, które miałyby znaleźć się w pakiecie, w terminie do ____ (maksymalnie 7) dni od daty zawarcia umowy,
 - 3) Zamawiający zgłosi Wykonawcy uwagi, a także przykład teoretycznego opracowania wybranego zagadnienia, które zostaną wykorzystane w pakiecie edukacyjnym, w ciągu 3 dni od daty przedłożenia przez Wykonawcę propozycji tytułów i zadań,
 - 4) Wykonawca w ciągu ____ (maksymalnie 30) dni od dnia zgłoszenia przez Zamawiającego uwag, dostarczy Zamawiającemu wstępną wersję opracowania (wersja 1),
 - 5) Zamawiający zgłosi Wykonawcy uwagi w ciągu 5 dni od daty otrzymania opracowania od Wykonawcy,
 - 6) Wykonawca w ciągu ____ (maksymalnie 3) dni od dnia zgłoszenia przez Zamawiającego uwag do opracowania, dostarczy Zamawiającemu skorygowaną wersję opracowania poprawioną o uwagi Zamawiającego (wersja 2),
 - 7) Zamawiający zweryfikuje otrzymaną wersję przed składem wydawnictwa – w ciągu 3 dni. Wykonawca zobligowany będzie do stałej współpracy z Zamawiającym w zakresie przeprowadzenia niezbędnych korekt i zmian w przygotowanym opracowaniu, związanych ze składem wydawnictwa,
 - 8) W ciągu ____ (maksymalnie 3) kolejnych dni Wykonawca we współpracy z Zamawiającym dokonają ustalenia ostatecznej wersji pakietu (wersja do druku i do publikacji na stronie Zamawiającego),
 - 9) Wykonawca przygotuje pakiet w wersji elektronicznej, wydrukuje oraz dostarczy pakiet edukacyjny w żądanym nakładzie w ciągu ____ (maksymalnie 21) dni od dnia zatwierdzenia ostatecznej wersji wydawnictwa.
7. Zamawiający dopuszcza odstępstwa od proponowanego harmonogramu realizacji w zakresie zmian ilości dni przewidywanych na realizację poszczególnych etapów przez Wykonawcę pod warunkiem, że nie wpłynię to na wydłużenie maksymalnego czasu



realizacji przedmiotu zamówienia, wynoszącego ____ (maksymalnie 75) dni kalendarzowych od daty zawarcia Umowy, zgodnie z ofertą Wykonawcy.

§ 5

ODBIÓR PRZEDMIOTU UMOWY

1. Miejszem odbioru przedmiotu Umowy będzie Biuro Projektu LIFE13 NAT/PL/000032 w Janowie Lubelskim, ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza 35, 23-300 Janów Lubelski.
2. Za uszkodzenia powstałe podczas dostarczenia, rozładunku odpowiada Wykonawca, dlatego Zamawiający zaleca, aby na czas transportu Wykonawca zabezpieczył przedmiot Umowy w celu zmniejszenia ryzyka uszkodzeń.
3. Odbiór usługi będącej przedmiotem Umowy nastąpi w dniu dostarczenia przedmiotu Umowy do Zamawiającego zgodnie z § 5 ust. 1 Umowy, na podstawie protokołu odbioru potwierdzającego jego należyte wykonanie, podpisanego przez przedstawiciela Zamawiającego oraz Wykonawcy.
4. Jeżeli w trakcie odbioru przedmiotu Umowy zostaną stwierdzone nieprawidłowości lub wady w jej wykonaniu, to fakt ten zostanie odnotowany w protokole odbioru ze wskazaniem rodzaju nieprawidłowości lub wad. Wykonawca nieodpłatnie usunie nieprawidłowości lub wady w terminie wskazanym w protokole odbioru, jednak nie dłuższym niż 7 dni roboczych.
5. W przypadku usunięcia przez Wykonawcę nieprawidłowości lub wad w terminie określonym w protokole odbioru, za termin odbioru uważa się dzień przystąpienia do odbioru.
6. W przypadku nie usunięcia nieprawidłowości lub wad w terminie określonym w protokole odbioru, za termin odbioru uznaje się dzień zakończenia usuwania usterek, z zastrzeżeniem naliczania kar umownych lub odstąpienia od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy i naliczenia z tego tytułu kary umownej.
7. Zamawiający ma prawo kontrolować poprzez swoich przedstawicieli postępy w wykonywaniu przedmiotowej Umowy na każdym etapie jej realizacji.
8. Osobami upoważnionymi do podpisania protokołu zdawczo-odbiorczego są:
 - 1) ze strony Zamawiającego: p. Tomasz Wąsik i/lub p. Krzysztof Wawer i/lub p. Anna Szyszkowska-Butryn, tel. 15 87 21 434,
 - 2) ze strony Wykonawcy:, tel.
9. Podpisany przez obie Strony protokół odbioru jakościowego, o którym mowa w ust. 3, stanowi podstawę do wystawienia faktury VAT/rachunku przez Wykonawcę. Zamawiający zastrzega, że faktura VAT/rachunek musi wpłynąć do siedziby Zamawiającego (Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Lublinie, ul. Bazylianówka 46, 20-144 Lublin) w terminie do 7 dni od dnia odbioru końcowego.



§ 6

WYNAGRODZENIE ORAZ TERMIN PŁATNOŚCI

1. Wykonawcy za dostarczenie przedmiotu Umowy określonego w § 2 przysługuje wynagrodzenie w łącznej wysokości: zł (słownie:) **brutto.**
2. Płatność zostanie w 100% pokryta ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.
3. Wszystkie podjęte w Umowie zobowiązania uwarunkowane są uzyskaniem przez Zamawiającego dofinansowania ze środków Instrumentu Finansowego LIFE+ oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.
4. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca na pierwszej stronie faktury VAT/rachunku zawarł czytelną informację o następującej treści:
Usługa zrealizowana w ramach projektu LIFE13 NAT/PL/000032 „W zgodzie z naturą – LIFE+ dla Lasów Janowskich” oraz numer Umowy zawartej z Wykonawcą.
5. W przypadku braku zapisu, o którym mowa w ust. 4 w brzmieniu ustalonym, faktura VAT/rachunek zostanie zwrócona Wykonawcy do poprawy.
6. Faktura VAT/rachunek w pozycji nabywca winny zawierać: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Lublinie, ul. Bazylianówka 46, 20-144 Lublin, NIP: 712-314-43-49, REGON: 060418276.
7. Płatność wynagrodzenia nastąpi przelewem na wskazane konto Wykonawcy, po dokonaniu odbioru końcowego bez zastrzeżeń, o którym mowa w § 5 ust. 3 Umowy i otrzymaniu przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT/rachunku, z zastrzeżeniem § 5 ust. 9 Umowy, w terminie do 21 dni od dnia wpływu faktury VAT/rachunku do Zamawiającego.
8. Za dzień zapłaty wynagrodzenia przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
9. Zamawiający informuje Wykonawcę, że przedmiot zamówienia współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Instrumentu Finansowego LIFE+ oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, w ramach projektu LIFE13 NAT/PL/000032 „W zgodzie z naturą – LIFE+ dla Lasów Janowskich”.

§ 7

PRZENIESIENIE PRAW AUTORSKICH

1. Wykonawca oświadcza, że:
 - 1) do pakietu edukacyjnego, który powstał w wyniku wykonania niniejszej Umowy, w zakresie, w jakim stanowi utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2018 r., poz. 1191), przysługują mu nieograniczone prawa autorskie,
 - 2) pakiet edukacyjny nie zawiera niedozwolonych zapożyczeń z utworów osób trzecich oraz nie jest obciążony prawami osób trzecich.



2. Wykonawca zobowiązuje się przenieść na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do pakietu edukacyjnego na następujących polach eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
 - 3) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt. 2 – publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i emitowanie, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym,
 - 4) tłumaczenia, zamiany treści, zmiany układu lub jakiegokolwiek inne zmiany w utworze.
3. Zamawiający ma prawo wykorzystywać i rozpowszechniać wynik prac bez oznaczania ich imieniem, nazwiskiem czy znakiem firmowym Wykonawcy w innych dziełach stworzonych przez Zamawiającego bądź wykonanych na jego zlecenie.
4. Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo do wyrażenia zgody na wykonanie praw zależnych do utworu – wykonanego pakietu edukacyjnego.
5. Z chwilą zapłaty wynagrodzenia Zamawiający nabywa prawo własności wszystkich egzemplarzy i nośników elektronicznych, które powstały w wyniku wykonania przedmiotu Umowy.
6. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 6, obejmuje także wynagrodzenie za przeniesienie na Zamawiającego majątkowych praw autorskich na polach eksploatacji, o których mowa w ust. 2.
7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość dalszego wykorzystania pakietu edukacyjnego, w szczególności umieszczenia w formacie PDF na stronie internetowej projektu LIFE13 NAT/PL/000032 „W zgodzie z naturą – LIFE+ dla Lasów Janowskich” i fotografowania w celu promocji projektu.

§ 8

WYKORZYSTANIE TREŚCI PRZEKAZANYCH PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO

1. Wszelkie dokumenty i materiały udostępnione Wykonawcy przez Zamawiającego w toku wykonywania przedmiotu Umowy, winien on wykorzystywać wyłącznie na potrzeby jej realizacji.
2. W przypadku rozwiązania niniejszej Umowy oraz po jej wykonaniu, Wykonawca zobowiązuje się do zwrotu Zamawiającemu, w terminie 14 dni kalendarzowych od daty jej rozwiązania lub wykonania, wszelkich dokumentów i innych materiałów dotyczących informacji lub danych przekazanych w związku z realizacją Umowy, jak również zobowiązuje się do trwałego usunięcia lub zniszczenia wszelkich kopii przekazanych materiałów i treści, jakie powstały w toku prac nad przedmiotem Umowy.



3. W wypadku naruszenia postanowień niniejszego paragrafu Zamawiający może odstąpić od Umowy i żądać kary umownej w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1.

§ 9

SIŁY WŁASNE I PODWYKONAWSTWO

1. Wykonawca oświadcza, iż będzie realizował przedmiot Umowy zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy, obowiązującymi przepisami prawa, normami, zasadami wiedzy oraz wytycznymi Zamawiającego, z zachowaniem należytej staranności i ekonomicznymi interesami Zamawiającego, a szczególności odpowiada za jakość i terminowość wykonania Umowy.
2. Wykonawca jest zobowiązany do stosowania się do wskazówek Zamawiającego oraz udzielania wyjaśnień dotyczących realizacji zadania, w terminie wskazanym przez Zamawiającego.
3. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Zamawiającego o wszelkich zdarzeniach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie Umowy.
4. Wykonawca odpowiada za działania zaniechania podwykonawców oraz osób, za pomocą których wykonuje Umowę, jak za działania własne.

LUB

1. Wykonawca oświadcza, iż powierzy następujący zakres prac Podwykonawcom:
 - 1)
 - 2)
2. Wykonawca zobowiązany jest zawrzeć z Podwykonawcą umowę, której zapisy nie będą naruszały postanowień niniejszej Umowy.
3. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, z których pomocą wykonuje przedmiot Umowy, jak za własne działania i zaniechania.
4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za jakość i terminowość prac, które wykonuje przy pomocy Podwykonawców.
5. Do zawarcia przez Wykonawcę umowy na wykonanie usługi z Podwykonawcą jest wymagana zgoda Zamawiającego.
6. Jeżeli Zamawiający, w terminie 14 dni od przedstawienia mu przez Wykonawcę umowy z Podwykonawcą usługi, o której mowa w ust. 5, wraz z częścią dokumentacji dotyczącą wykonania usług określonych w Umowie, nie zgłosi na piśmie sprzeciwu lub zastrzeżeń, uważa się, że wyraził zgodę na zawarcie umowy.
7. W przypadku wyrażenia zgody przez Zamawiającego przed upływem terminu, o którym mowa w ust. 6, zgoda będzie wyrażona w formie pisemnej.



§ 10

GWARANCJA JAKOŚCI I RĘKOJMIA ZA WADY

1. Wykonawca gwarantuje, że dostarczone pakiety edukacyjne są wysokiej jakości oraz spełniają wymogi określone w Umowie. Okres gwarancji rozpoczyna się od dokonania przez Zamawiającego odbioru (bez zastrzeżeń) pakietów edukacyjnych i kończy się z upływem 3 miesięcy od dnia odbioru dostarczonych wydawnictw.
2. W ramach udzielonej gwarancji Wykonawca zobowiązuje się do wymiany wadliwych pakietów edukacyjnych i dostarczenia wolnych od wad w terminie 7 dni kalendarzowych od daty pisemnego lub za pomocą poczty elektronicznej zgłoszenia wady przez Zamawiającego.
3. Wszelkie koszty związane z wymianą wadliwych wydawnictw obciążają Wykonawcę.
4. Wykonawca ponosi wobec Zamawiającego odpowiedzialność z tytułu rękojmi za wady fizyczne w terminie określonym w ust. 1 i na zasadach określonych w Kodeksie Cywilnym.
5. Wykonawca odpowiada za wady w wykonaniu przedmiotu Umowy również po okresie rękojmi, jeżeli Zamawiający zawiadomi Wykonawcę o wadzie przed upływem terminu jej obowiązywania.

§ 11

ROZWIĄZANIE UMOWY I KARY UMOWNE

1. Odstąpienie od Umowy przez którąkolwiek ze Stron winno być dokonane w formie pisemnej z 7-dniowym wyprzedzeniem.
2. W przypadku opóźnienia w wykonaniu przedmiotu Umowy, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, zapłaci on Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1% wartości zamówienia za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia, licząc od terminu wskazanego w § 4 ust. 6.
3. W przypadku przekroczenia terminu zakończenia realizacji przedmiotu Umowy powyżej 7 dni, Zamawiający ma prawo odstąpić od Umowy z winy Wykonawcy, przy czym odstąpienie nie powoduje utraty możliwości dochodzenia przez Zamawiającego odszkodowania i kary umownej.
4. W razie odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę lub przez Zamawiającego wskutek okoliczności, za które odpowiada Wykonawca, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 25% wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 niniejszej Umowy.
5. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę przepisów § 3 ust. 1 pkt 7, 8, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 500,00 zł brutto za każde takie naruszenie.
6. W razie odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę lub przez Zamawiającego wskutek okoliczności, za które odpowiada Zamawiający, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 25% wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1 niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem ust. 8.



7. Zamawiający może odstąpić od Umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
8. W przypadku odstąpienia od Umowy, o którym mowa w ust. 7, Wykonawca ma prawo żądać jedynie wynagrodzenia należnego za usługę wykonaną, w wysokości adekwatnej do stopnia zaawansowania prac, ustalonej komisyjnie przez obie Strony.
9. Z tytułu opóźnień w zapłacie faktury Wykonawca może żądać od Zamawiającego zapłaty odsetek ustawowych za każdy dzień opóźnienia, licząc od dnia upływu terminu zapłaty, o którym mowa w § 6 ust. 7.
10. Wykonawca powiadomi Zamawiającego o każdym ewentualnym przypadku zmiany formy prawnej działania Wykonawcy (przekształcenie spółki prawa handlowego, jawnej, cywilnej, likwidacja podmiotu, upadłość podmiotu, zaprzestanie funkcjonowania podmiotu) w terminie 7 dni od dnia zaistnienia wskazanych okoliczności pod rygorem odstąpienia przez Zamawiającego od Umowy.
11. W przypadku zaistnienia okoliczności wskazanych w ust. 10, Zamawiającemu przysługuje od Wykonawcy prawo dochodzenia odszkodowania z tytułu poniesionych obciążeń finansowych w ramach przedmiotowego projektu.

§ 12

ZMIANY UMOWY

1. Wszelkie zmiany w niniejszej Umowie wymagają zachowania formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.
2. Niedopuszczalna jest pod rygorem nieważności, zmiana postanowień zawartej Umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, z zastrzeżeniem § 13.

§ 13

ZMIANA POSTANOWIEŃ UMOWY

1. Dopuszczalne są następujące rodzaje i warunki zmiany treści Umowy:
 - 1) zmiana kwoty podatku VAT oraz wynagrodzenia brutto określonego w § 6,
 - 2) zmniejszenie zakresu przedmiotu zamówienia, gdy jego wykonanie w pierwotnym zakresie nie leży w interesie Zamawiającego,
 - 3) zmiana terminu realizacji przedmiotu zamówienia, w przypadku działania siły wyższej, uniemożliwiającej wykonanie Umowy w określonym pierwotnie terminie,
 - 4) zmiana osób będących przedstawicielami stron wymienionych w § 5 ust. 8.
2. Zmiany Umowy przewidziane w ust. 1 dopuszczalne są na następujących warunkach:
 - 1) ad pkt 1) – kwota podatku VAT oraz wynagrodzenie brutto ulegną zmianie odpowiednio do przepisów prawa wprowadzających zmianę stawki podatku VAT,



- 2) ad pkt 2) – zmniejszenie zakresu przedmiotu Umowy w granicach uzasadnionego interesu Zamawiającego,
 - 3) ad pkt 3) – Strony nie są odpowiedzialne za naruszenie obowiązków wynikających z Umowy (zmiana terminu realizacji przedmiotu zamówienia o okres działania siły wyższej oraz potrzebny do usunięcia skutków tego działania) w przypadku, gdy wyłączną przyczyną naruszenia jest działanie siły wyższej,
 - 4) ad pkt 4) – w przypadku śmierci, rozwiązania umowy o pracę, długotrwałej choroby, zmian personalnych w strukturze organizacyjnej.
3. Przez siłę wyższą rozumie się zdarzenie bądź połączenie zdarzeń lub okoliczności, niezależnych od Stron, które zasadniczo utrudniają lub uniemożliwiają wykonywanie zobowiązań danej Strony wynikających z Umowy, a których dana Strona nie mogła przewidzieć ani im zapobiec lub przewyciężyć poprzez działanie z dochowaniem należytej staranności.

§ 14

PRAWO UMOWY I ROZWIĄZYWANIE SPORÓW

1. Zakazana jest istotna zmiana postanowień zawartej Umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy obowiązującego prawa, m.in.: Kodeks Cywilny.
3. Nieporozumienia mogące wynikać w związku z realizacją postanowień niniejszej Umowy, Strony zobowiązują się rozstrzygać w dobrej wierze i na zasadach wzajemnej lojalności.
4. Spory, jakie mogą wyniknąć z realizacji niniejszej Umowy, Strony poddają rozstrzygnięciu właściwemu rzeczowo sądowi powszechnemu w Lublinie.

§ 15

SYSTEM EKOZARZĄDZANIA I AUDYTU (EMAS)

1. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z treścią Polityki Środowiskowej Zamawiającego, która stanowi Załącznik nr 4 do Umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że jest świadomy znaczenia zgodności swoich działań z Polityką Środowiskową, o której mowa w ust. 1, przy realizacji postanowień niniejszej Umowy.
3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość przeprowadzenia audytów środowiskowych Wykonawcy, w związku z wdrożonym w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie systemem zarządzania i audytu EMAS.

§ 16

ASPEKTY ŚRODOWISKOWE

1. Przy realizacji przedmiotu Umowy należy uwzględnić niżej wymienione uwarunkowania:



- 1) Wykonawca zobowiązany jest do nieodpłatnego odbioru oraz przetworzenia lub ponownego wykorzystania wszelkiego rodzaju opakowań, które przywiezione zostały wraz z dostarczonymi wydawnictwami (np. palety drewniane, folia transportowa itp.),
- 2) W trakcie realizacji przedmiotu Umowy z użyciem sprzętu mechanicznego (np. dostawa przedmiotu zamówienia pod wskazany adres) należy dbać o to, aby nie doszło do niekontrolowanych wycieków paliw, olejów, smarów i innych substancji ropopochodnych, a tym samym do zanieczyszczenia środowiska gruntowo-wodnego.

§ 17

PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

Zamawiający informuje, że dane osobowe przekazane przez Wykonawcę dobrowolnie w związku z realizacją zamówienia publicznego przetwarzane będą w celach realizacji projektu LIFE13 NAT/PL/000032 „W zgodzie z naturą – LIFE+ dla Lasów Janowskich”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Instrumentu Finansowego LIFE+ oraz Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

§ 18

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Umowę niniejszą sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i trzy dla Zamawiającego.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

Załączniki:

Załącznik nr 1 – Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 2 – Polityka Środowiskowa



Załącznik nr 1 do Umowy nr _____ z dnia _____

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

I. Cel wykonania przedmiotu zamówienia

Zadanie ma na celu opracowanie treści, grafiki oraz wydruk pakietów edukacyjnych związanych tematycznie z przyrodą obszarów Natura 2000 PLB60005 Lasy Janowskie oraz PLH060031 Uroczyska Lasów Janowskich w ramach projektu **LIFE13 NAT/PL/000032 „W zgodzie z naturą – LIFE+ dla Lasów Janowskich”**, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Instrumentu Finansowego LIFE+ oraz Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Pakiet edukacyjny dedykowany jest w szczególności siedliskom mokradłowym i występującym na nich gatunkom, a także innym siedliskom i gatunkom występującym na obszarach Natura 2000 PLB60005 Lasy Janowskie oraz PLH060031 Uroczyska Lasów Janowskich. Pakiet edukacyjny będzie wykorzystywany podczas warsztatów edukacyjnych dla uczniów szkół podstawowych, a także stanowić ma wydawnictwo służące podnoszeniu poziomu wiedzy o obszarach Natura 2000 i świadomości ekologicznej młodego pokolenia mieszkańców regionu. Wydawnictwo służyć ma również upowszechnianiu wiedzy o przyrodzie obszarów Natura 2000 kompleksu leśnego Lasów Janowskich i metodach jej ochrony poprzez rozwijanie zainteresowań związanych z fotografowaniem przyrody.

II. Przedmiot i zakres zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie treści i wydanie pakietu edukacyjnego Regionalna Szkoła Ochrony Przyrody w ramach projektu **LIFE13 NAT/PL/000032 „W zgodzie z naturą – LIFE+ dla Lasów Janowskich”**, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Instrumentu Finansowego LIFE+ oraz Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w zakresie:

1. opracowania treści merytorycznej pakietu edukacyjnego przeznaczonego dla grupy wiekowej klas IV-VI szkoły podstawowej w oparciu o zasoby własne, dostępną literaturę oraz informacje dostarczone przez Zamawiającego,
2. przygotowania projektu graficznego pakietu edukacyjnego,
3. wydruku pakietu edukacyjnego w postaci segregatora z wkładkami – w nakładzie 500 egzemplarzy,
4. wykonania wersji elektronicznej pakietu edukacyjnego – do publikacji na stronie internetowej Zamawiającego,
5. dostarczenia opracowania pod wskazany przez Zamawiającego adres.

Ad. 1. Przygotowanie treści merytorycznej pakietu edukacyjnego dla grupy wiekowej klas IV-VI szkoły podstawowej o tematyce dedykowanej siedliskom mokradłowym i występujących na nich gatunkom, a także siedliskom i gatunkom występującym na



obszarach Natura 2000 PLB60005 Lasy Janowskie oraz PLH060031 Uroczyska Lasów Janowskich.

Pakiet edukacyjny będzie udostępniony uczniom podczas zajęć teoretyczno-terenowych pn. „Warsztaty przyrodniczo-fotograficzne”, a także będzie stanowić pomoc dydaktyczną dla nauczycieli, służącą podnoszeniu poziomu świadomości ekologicznej młodego pokolenia mieszkańców z wielu szkół regionu.

1) Zakres treści (elementy) pakietu:

1a) Część przeznaczona dla dzieci:

- a) Segregator, do którego zostaną wpięte lub w którym zostaną umieszczone pozostałe składowe pakietu, z lupą, notesem i ołówkiem.
- b) Karta tytułowa dwustronna – strona tytułowa w języku polskim i strona redakcyjna w języku polskim (1 egz. dwustronny).
- c) Karta ze wstępem w języku polskim (1 egz. dwustronny).
- d) Karty pracy – 13 tematycznych zestawów kart pracy terenowych warsztatów przyrodniczo-fotograficznych dla ucznia (9 zestawów kart pracy na zajęcia edukacyjne trwające po 90 minut każde oraz 4 zestawy karty pracy na zajęcia edukacyjne trwające po 45 minut każde, całość na minimum 80 stron, tj. 40 kart drukowanych dwustronnie; druk 40 kart × 500 sztuk).
- e) Karty z grami planszowymi – zestaw 2 planszowych gier edukacyjnych związanych z tematyką pakietu, jedna gra na jednej karcie (2 egz. × 500 sztuk).
- f) Karty informacyjne – wkładki wpinane do segregatora z nazwami i ilustracjami ptaków obszaru realizacji projektu LIFE13 NAT/PL/000032 (5 kart dwustronnych × 500 sztuk).
- g) Karty informacyjne – wkładki wpinane do segregatora z nazwami i ilustracjami gatunków występujących na terenie realizacji projektu LIFE13 NAT/PL/000032, podzielone tematycznie na rośliny mokradeł, motyle i ważki łąk, owady mokradeł, zwierzęta mokradeł i kartę typów torfowisk (siedlisk torfowiskowych) (5 kart dwustronnych × 500 sztuk).
- h) Karty pomysłów – pomysły na ciekawe projekty przyrodnicze (5 kart dwustronnych × 500 sztuk).
- i) Dziennik Obserwatora Przyrody – karty do notowania spostrzeżeń i obserwacji (7 kart dwustronnych × 500 sztuk).
- j) Karty z registrami – 18 kart z zaznaczeniami (przekładkami indeksującymi) odznaczających/ rozdzielających poszczególne części pakietu, z grafiką i krótkim cytatem/ hasłem odnoszącym się do zawartości danej części pakietu (18 kart × 500 sztuk).
- k) Miarka wzrostu z nadrukowanymi obrazkami i nazwami wybranych zwierząt terenów realizacji projektu LIFE13 NAT/PL/000032 (1 egz. × 500 sztuk).

1b) Część przeznaczona dla nauczycieli:



- a) Scenariusze zajęć dla nauczyciela – komplet scenariuszy do 13 tematycznych terenowych warsztatów przyrodniczo-fotograficznych wraz z odpowiedziami do kart pracy (9 scenariuszy na zajęcia edukacyjne trwające po 90 minut każde oraz 4 scenariusze na zajęcia edukacyjne trwające po 45 minut każde; komplet 13 scenariuszy – wydruk 50 kompletów).
- 2) W kartach pracy i scenariuszach należy uwzględnić co najmniej:
- a) Krótkie opisy obszarów chronionych, tj.: obszarów Natura 2000 PLB60005 Lasy Janowskie oraz PLH060031 Uroczyska Lasów Janowskich, Parku Krajobrazowego Lasy Janowskie, rezerwatów przyrody: Jastkowice, Łęka, Imielty Ług, Szklarnia, Lasy Janowskie i Kacze Błota.
- b) Krótkie opisy charakterystycznych siedlisk przyrodniczych występujących w obszarze Natura 2000 PLH060031 Uroczyska Lasów Janowskich, tj.: 7110 torfowiska wysokie z roślinnością torfotwórczą (żywe), 7140 torfowiska przejściowe i trzęsawiska (przeważnie z roślinnością z *Scheuchzeria-Caricetea nigrae*), 7150 obniżenia na podłożu torfowym z roślinnością ze związku *Rhynchosporion*, 91D0 bory i lasy bagienne (*Vaccinio uliginosi-Betuletum pubescentis*, *Vaccinio uliginosi-Pinetum*, *Pino mugo-Sphagnetum*, *Sphagno girgensohnii-Piceetum* i brzozowo-sosnowe bagienne lasy borealne), 9170 grąd środkowoeuropejski i subkontynentalny (*Galio-Carpinetum*, *Tilio-Carpinetum*) oraz 91P0 wyżyny jodłowy bór mieszany (*Abietetum polonicum*).
- c) Krótkie opisy charakterystycznych gatunków zwierząt i roślin występujących na obszarach Natura 2000 PLB60005 Lasy Janowskie oraz PLH060031 Uroczyska Lasów Janowskich, tj.: kumaka nizinnej *Bombina bombina*, traszki grzebieniastej *Triturus cristatus*, wilka *Canis lupus*, nocka dużego *Myotis myotis*, bobra europejskiego *Castor fiber*, żurawia *Grus grus*, sowy włochatej *Aegolius funereus*, lelka zwyczajnego *Caprimulgus europaeus*, bociana czarnego *Ciconia nigra*, błotniaka stawowego *Circus aeruginosus*, dzięcioła czarnego *Dryocopus martius*, dzięcioła zielonosiwego *Picus canus*, bielika *Haliaeetus albicilla*, bączka *Ixobrychus minutus*, guszczka zwyczajnego *Tetrao urogallus*, sasanki otwartej *Pulsatilla patens*, rosiczki okrągłolistnej *Drosera rotundifolia*, rosiczki długolistnej *Drosera anglica*, rosiczki pośredniej *Drosera intermedia*, borówki bagiennej *Vaccinium uliginosum*, żurawiny błotnej *Oxycoccus palustris*, welnianki pochwowatej *Eriophorum vaginatum*, modrzewnicy zwyczajnej *Andromeda polifolia*, widłaczka torfowego *Lycopodiella inundata*, turzycy strunowej *Carex chordorrhiza*, przygiełki białej *Rhynchospora alba*, bagna zwyczajnego *Ledum palustre*, bagnicy torfowej *Scheuchzeria palustris*.
- d) Dla każdego z 13 tematycznych terenowych warsztatów przyrodniczo-fotograficznych (kart pracy) należy opracować co najmniej 6 zadań przeznaczonych dla uczniów klas IV-VI, w tym nie mniej niż 2 eksperymenty lub obserwacje, polegające na zbadaniu, sprawdzeniu lub zmierzeniu i zapisaniu swoich spostrzeżeń. Proponowane metody to metoda praktyczna (tabele, grafy, rebusy, zagadki), metoda praktycznego działania



- (ćwiczenia terenowe), metoda projektu, metoda podająca (opis, anegdota, objaśnienie), metoda aktywizująca, metoda edukacji polisensorycznej, metoda poszukująca i metoda badawcza.
- e) Przykładowa tematyka zajęć oraz dwa zadania do przykładowej tematyki zajęć (kart pracy) zostaną zaproponowane przez Zamawiającego.
 - f) Wykonawca zaproponuje pozostałe tematy i tytuły kart pracy i scenariuszy dla nauczycieli oraz pozostałe zadania. Tematyka kart pracy i scenariuszy powinna dotyczyć np. rodzajów torfowisk, roślinności mokradeł, rozpoznawania ptaków, rozpoznawania śladów bytności zwierząt, gatunków drzew, zwyczajów bobrów, bioróżnorodności oraz fotografii roślin i runa leśnego, ptaków i owadów.
 - g) Wykonawca przygotowuje merytoryczną treść kart pracy i scenariuszy stanowiącą wprowadzenie do poszczególnych zadań, tj. opisy gatunków, ich morfologię, zwyczaje i ciekawostki związane ze światem zwierząt i roślin, wybrane zagadnienia z teorii fotografii przyrodniczej, takie jak m.in. ostrość, zbliżenia, perspektywa, kompozycja oraz wybrane zagadnienia dotyczące ochrony przyrody.
 - h) Wykonawca oszacuje przybliżony czas wykonania poszczególnych zadań przez uczniów i dostosuje te zadania wraz z częścią teoretyczną do ram czasowych (90 oraz 45 minut) i specyfiki zajęć w terenie. Treść kart pracy i scenariuszy dla nauczycieli musi być kompatybilna.
 - i) Pakiety są przeznaczone i winny być dostosowane do potrzeb i możliwości uczniów klas IV-VI szkoły podstawowej, nawiązywać do obowiązujących programów nauczania, treść musi zostać opracowana w przystępny sposób.
 - j) Wykonawca opracuje także treści podpisów do zdjęć/ grafik obrazujących poszczególne gatunki i siedliska.
 - k) UWAGA: Wskazane gatunki i typy siedlisk przyrodniczych mogą ulec zmianie na etapie przygotowania treści oraz składu pakietu edukacyjnego. Istotne jest, by opisywane gatunki i siedliska były charakterystyczne dla obszaru Lasów Janowskich.
 - l) UWAGA: Zamawiający dopuszcza zmiany w objętości poszczególnych części pakietu edukacyjnego, pod warunkiem zachowania sumarycznej objętości pakietu edukacyjnego określonej na 84 karty (nie wliczając w to scenariuszy dla nauczycieli).
 - m) Przez stronę karty pakietu edukacyjnego należy rozumieć stronę niestandardowego formatu 20 cm × 24 cm, uzupełnioną o zdjęcia, po dokonaniu składu w formie zaakceptowanej przez Zamawiającego. Suma znaków treści zapisanej na 80 stronach kart pracy (o wymiarach strony 20 cm × 24 cm) wynosi minimum 122 000 znaków bez spacji (136 560 znaków ze spacjami).
 - n) Przez stronę scenariusza zajęć należy rozumieć stronę formatu A4 – komplet 13 scenariuszy zajęć lekcyjnych ma liczyć nie mniej niż 50 stron formatu A4 i obejmować w sumie nie mniej niż 80 000 znaków bez spacji.



- o) Propozycję tytułów scenariuszy / kart pracy oraz propozycje zadań dla ucznia, o których mowa w pkt. 1) lit. d oraz f, Wykonawca przedłoży do akceptacji Zamawiającemu w terminie do 7 dni od daty zawarcia umowy. Zamawiający w ciągu 2 dni od daty przedłożenia propozycji może wnieść do nich uwagi, które będą wiążące dla Wykonawcy.
 - p) Komunikacja pomiędzy Zamawiającym i Wykonawcą w czasie opracowania treści pakietu edukacyjnego będzie miała charakter ciągły i odbywać się będzie telefonicznie, za pośrednictwem poczty e-mail oraz narzędzi do transferu danych.
 - q) Osoba opracowująca lub zespół osób opracowujących treść pakietu edukacyjnego będzie/ będą figurować jako autor/ współautorzy pakietu edukacyjnego.
- 3) Opracowanie należy wykonać z zachowaniem następujących parametrów technicznych:
- a) format strony: karty pakietu: 240 mm × 200 mm, scenariusze: A4, orientacja: pionowa,
 - b) czcionka: Times New Roman, rozmiar: 12 (dopuszcza się inny rozmiar i typ czcionki po uzgodnieniu z Zamawiającym),
 - c) interlinia: 1,15,
 - d) odstępy między wyrazami: pojedyncza spacja,
 - e) marginesy strony: góra 2,5 cm, dół 2,5 cm, lewy 2,5 cm, prawy 2,5 cm,
 - f) odstępy pomiędzy akapitami: 0 pkt,
 - g) wyrównanie tekstu: tekst wyjustowany,
 - h) wcięcie akapitowe na 1,25 cm,
 - i) tytuły części opracowania oraz nazwy opisywanych obiektów: pogrubione, pisane od nowego akapitu,
 - j) strona tytułowa opatrzona tytułem zawierającym co najmniej następujące elementy: *Regionalna Szkoła Ochrony Przyrody. Pakiet Edukacyjny* oraz imieniem/ imionami i nazwiskiem/ nazwiskami autora/ autorów, logotypami projektu wraz z informacją o współfinansowaniu oraz logo projektu,
 - k) stopka: wszystkie strony opracowania należy opatrzyć logotypami projektu: Instrumentu Finansowego LIFE+, sieci Natura 2000, Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie, Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej wraz z informacją o współfinansowaniu projektu w brzmieniu „Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Instrumentu Finansowego LIFE+ oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej”, dostarczonymi przez Zamawiającego po podpisaniu umowy.

Ad. 2. Przygotowanie projektu graficznego pakietu edukacyjnego.

- 1) Parametry i opis poszczególnych części pakietu edukacyjnego:
 - a) liczba kart pakietu: 84, format niestandardowy, orientacja pionowa, wymiary 20 cm (szerokość) × 24 cm (wysokość):
 - 1 karta tytułowa, dwustronna,



- 1 karta ze wstępem, dwustronna,
 - zestaw 40 kart pracy (dotyczących 13 tematów), dwustronnych,
 - 5 kart informacyjnych o ptakach, dwustronnych,
 - 5 kart informacyjnych o zwierzętach i roślinach, dwustronnych,
 - 7 kart do notowania obserwacji, dwustronnych,
 - 5 kart z pomysłami na projekty, dwustronnych,
 - 18 kart z registrami, rozdzielających poszczególne części pakietu, dwustronnych,
 - 2 gry planszowe, format A3, składane, orientacja pionowa,
- b) miarka wzrostu, wym. 170 cm × 10 cm, składana, orientacja pionowa,
- c) tytuł i grafika na okładki segregatora,
- d) zestaw 13 scenariuszy zajęć dla nauczycieli, około 28 kartek (56 stron) cały zestaw A4, orientacja pionowa.
- 2) Opracowanie graficzne obejmuje wykonanie przez Wykonawcę projektu szaty graficznej pakietu edukacyjnego wraz z grafikami/ ilustracjami.
- 3) Szata graficzna pakietu edukacyjnego musi nawiązywać do piękna świata przyrody, odkrywania, tworzenia, poszukiwania przygód, szacunku do przyrody i ciekawości do zdobywania wiedzy przyrodniczej (archetypy marki: odkrywca i twórca).
- 4) Szata graficzna musi zawierać logotypy projektu: logo projektu, Instrumentu Finansowego LIFE+, sieci Natura 2000, Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie, Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, z informacją o współfinansowaniu projektu w brzmieniu „Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Instrumentu Finansowego LIFE+ oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej”, dostarczone przez Zamawiającego po podpisaniu umowy.
- 5) Zamawiający zastrzega, że fotografie/ ilustracje/ grafiki w sumie nie mogą zajmować więcej niż 65% objętości pakietu edukacyjnego. Do każdego z 13 tematów zajęć (kart pracy) należy przyporządkować co najmniej 20 fotografii/ grafik/ ilustracji, które nie mogą się powtarzać. Zamawiający rekomenduje zobrazowanie każdego zadania na karcie pracy nie mniej niż dwoma fotografiami/ grafikami/ ilustracjami. Na kartach informacyjnych – 10 dwustronnych wkładkach dotyczących ptaków, roślin, owadów i zwierząt mokradeł, motyli i ważek łąk oraz typów torfowisk – należy zamieścić nie mniej niż 10 fotografii/ grafik/ ilustracji na stronę. Na kartach z registrami – 18 kartach stanowiących przekładki – należy zamieścić nie mniej niż 2 fotografie/ grafiki/ ilustracje na stronę. Część zdjęć do zamieszczenia w pakiecie dostarczy Zamawiający.
- 6) Okładki segregatora pakietu edukacyjnego muszą być spójne pod względem formy graficznej z kartami pakietu i scenariuszy.
- 7) UWAGA: Wykonawca jest zobowiązany do ścisłej współpracy z Zamawiającym, mającej na celu dostosowanie ostatecznej formy oraz treści pakietu edukacyjnego do



zaakceptowanej szaty graficznej, przy uwzględnieniu zakładanej objętości wydawnictwa i uwarunkowań wynikających ze składu.

- 8) UWAGA: Wykonawca jest zobowiązany do przedstawienia Zamawiającemu trzech przykładowych wersji szaty graficznej pakietu edukacyjnego, z których jedna zostanie wybrana do dalszych prac. Projekty powinny być pokazane wraz z próbkami (wzornikami) materiałów poligraficznych, z których zostaną wykonane pakiety oraz wydrukiem próbnym w skali 1:1. Przedstawienie odbędzie się w siedzibie Zamawiającego (Lublin, ul. Bazylianówka 46) w terminie do 20 dni po podpisaniu umowy. Zamawiający od momentu przedłożenia wydruku próbnego ma 2 dni na przedstawienie uwag.

Ad. 3. Wykonanie wersji elektronicznej pakietu edukacyjnego – do publikacji na stronie internetowej Zamawiającego.

- 1) Pakiet edukacyjny zapisany zostanie w formacie *.pdf, niezabezpieczonym przed kopiowaniem.
- 2) Wersje elektroniczne dostarczone zostaną Zamawiającemu na elektronicznym nośniku danych (płyta CD/DVD lub nośnik USB).

Ad. 4. Wydruk pakietu edukacyjnego – w nakładzie 500 egzemplarzy, za wyjątkiem elementów przeznaczonych dla nauczycieli, tj. scenariuszy warsztatów z odpowiedziami do kart pracy, dla których nakład wynosi 50 egzemplarzy.

- 1) Warunkiem rozpoczęcia druku jest uzyskanie od Zamawiającego akceptacji treści, projektu graficznego, składu oraz wydruku próbnego (dopuszcza się korespondencję przesyłaną pocztą elektroniczną).
- 2) Parametry i opis poszczególnych części pakietu edukacyjnego:
 - a) Segregator o wymiarach około 20 × 24 cm, grzbiet ok. 4 cm, uszlachetnienie: folia mat, kolor 4+4 (zdjęcia i grafiki będą zajmować do 95% powierzchni strony na okładkach), okładki segregatora od strony wewnętrznej muszą posiadać kieszeń z trzema przegrodami/ trzy kieszenie, w których umieszczone będą lupa, notes i miarka, oraz kieszonkę/ mocowanie z gumki na ołówek – zastosowane rozwiązania muszą uzyskać akceptację Zamawiającego (1 egz. × 500 sztuk).
 - b) Karty pakietu, liczba: 84, format niestandardowy, orientacja pionowa, wymiary 20 cm × 24 cm, papier kreda mat, 170g/ m², (± 2 g/m²), kolor 4+4, oprawa dziurkowana:
 - 1 karta tytułowa, dwustronna,
 - 1 karta ze wstępem, dwustronna,
 - zestaw 40 kart pracy (dotyczących 13 tematów), dwustronnych,
 - 5 kart informacyjnych o ptakach, dwustronnych,
 - 5 kart informacyjnych o zwierzętach i roślinach, dwustronnych,
 - 7 kart do notowania obserwacji, dwustronnych,
 - 5 kart z pomysłami na projekty, dwustronnych,



- 18 kart z wyciętymi registrami, rozdzielających poszczególne części pakietu, dwustronnych,
 - 2 gry planszowe, składane, oprawa dziurkowana, wpinane do segregatora, kreda 350 gram ($\pm 2 \text{ g/m}^2$), folia mat, format po rozłożeniu A3, kolor 4+4.
- c) Miarka wzrostu, wym. 170 cm \times 10 cm, składana, umieszczana w kieszonce do okładki wewnętrznej segregatora, orientacja pionowa, papier kreda, 350 g/m^2 , ($\pm 2 \text{ g/m}^2$), folia mat, zadruk 4+4.
- d) Notes biały, z kolorowymi nadrukowanymi logami projektu (zadruk 20% objętości stron), rozmiar A6, 30 kartek (1 egz. \times 500 sztuk).
- e) Kieszonka foliowa z trzema przegrodami/ trzy kieszenie na miarkę, lupę i notes, klejona/ klejone do wewnętrznej strony okładki segregatora (kieszeń \times 500 sztuk).
- f) Lupa z nadrukiem, wymiary 85 mm \times 50 mm \times 1 mm, plastik, trzykrotne powiększenie, maksymalny rozmiar zdobienia: 25/10 mm (1 egz. \times 500 sztuk).
- g) Ołówek z nadrukiem, mocowany do segregatora, drewniany, w naturalnym kolorze, z gumką, wymiary około 8 mm \times 190 mm (1 egz. \times 500 sztuk).
- h) Zestaw 13 scenariuszy zajęć dla nauczycieli, około 25 kartek (50 stron) cały zestaw A4, orientacja pionowa, okładka offset 150 g/m^2 , ($\pm 2 \text{ g/m}^2$), 4+0, foliowana, środki offset 80 g, 1+1, szycie zeszytowe, wykończenie: jednostronnie folia błyszcząca na okładkach zewnętrznych.
- 3) Wykonawca zapewni wysoką jakość wydruku (druk na zadrukowanych dwustronnie kartach pakietu edukacyjnego nie może przebijać na drugą stronę, karty powinna charakteryzować odporność na przecieranie i odbarwianie w miejscach zgięć).
- 4) Wykonawca umieści miarki, lupy i notesy w kieszeniach oraz ołówki w mocowaniach segregatora pakietu edukacyjnego tak, by mogły być dystrybuowane łącznie.
- 5) Wykonawca włoży poszczególne karty, wkładki i gry do segregatorów tak, aby stanowiły komplety gotowe do użycia. Konfekcjonowanie: po 50 sztuk w opakowaniu zbiorczym (lub inna ilość, uzgodniona z Zamawiającym, ułatwiająca transport i liczenie).
- 6) UWAGA: Scenariuszy lekcji (za wyjątkiem 50 egzemplarzy kompletów okazowych, format A4, oprawa zeszytowa) nie drukuje Wykonawca, ale Zamawiający we własnym zakresie.

Ad. 5. Dostarczenie wydawnictwa pod wskazany przez Zamawiającego adres.

- 1) Wykonawca zapewni transport, wyładunek i złożenie pakietów edukacyjnych (oraz nośnika zawierającego ich wersję elektroniczną) we wskazanym miejscu, tj. Biurze Projektu LIFE13 NAT/PL/000032 w Janowie Lubelskim, ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza 35, 23-300 Janów Lubelski.
- 2) Za szkody powstałe w trakcie transportu oraz wyładunku materiałów odpowiada Wykonawca.
- 3) Zamówione pakiety edukacyjne nie mogą posiadać wad, uszkodzeń i/ lub braków.



- 4) Zamówione materiały należy dostarczyć w opakowaniach zbiorczych. Na każdym z opakowań zbiorczych należy umieścić informację o liczbie sztuk, które zawiera opakowanie.

Pozostałe informacje:

- 1) Publikacja nie będzie posiadać numeru ISBN.
- 2) Publikacja zostanie zamieszczona na stronie internetowej projektu LIFE13 NAT/PL/000032 „W zgodzie z naturą – LIFE+ dla Lasów Janowskich” <http://janowskie.rdos.lublin.pl/>.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

.....

.....



Załącznik nr 2 do Umowy nr _____ z dnia _____



REGIONALNA DYREKCJA OCHRONY ŚRODOWISKA W LUBLINIE

POLITYKA ŚRODOWISKOWA

Jako kierownictwo Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie zobowiązujemy się do wypełniania naszych ustawowych zadań na najwyższym poziomie merytorycznym przy zachowaniu zasad zrównoważonego rozwoju.

Swoją działalność opieramy w szczególności na:

- przestrzeganiu wymagań prawnych i innych dotyczących naszej działalności,
- dążeniu do budowania zaufania do władzy publicznej w społeczeństwie,
- dążeniu do budowania zaangażowania pracowników.

Dążymy do wykonywania zadań publicznych w zakresie ochrony środowiska i dziedzictwa przyrodniczego województwa lubelskiego w sposób skuteczny, jawny i etyczny.

Do najistotniejszych obszarów naszej działalności, w których jednocześnie identyfikujemy znaczące aspekty środowiskowe, należą:

- przeprowadzanie ocen oddziaływania przedsięwzięć na środowisko lub udział w tych ocenach,
- udział w strategicznych ocenach oddziaływania na środowisko,
- tworzenie i likwidacja form ochrony przyrody,
- ochrona i zarządzanie obszarami Natura 2000 oraz innymi formami ochrony przyrody,

Pośredni wpływ na środowisko związany z naszymi zadaniami przyczynia się do:

- zapewnienia odpowiedniego poziomu ochrony środowiska,
- zapobiegania zagrożeniom negatywnego oddziaływania na środowisko,
- przywrócenia albo utrzymania właściwego stanu ochrony siedlisk przyrodniczych i gatunków.

W celu skutecznego zarządzania naszym Urzędem deklarujemy ciągłe doskonalenie w zapobieganiu zanieczyszczeniom przez spełnianie wymagań prawnych w zakresie naszej działalności.

Wdrożony w RDOŚ system ek zarządzania i audytu (EMAS) integruje w sobie zarządzanie poprzez procesy, cele i kompetencje.

Lublin, dnia 21 czerwca 2018 r.

Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska
w Lublinie
[Podpis]
dr inż. Arkadiusz Wawrzuk



Spełniamy wymagania EMAS – zarządzamy urzędem efektywnie, oszczędnie i prośrodowiskowo
ul. Bazyliańska 46, 20-144 Lublin, tel.: 81 71 06-500, fax: 81 71 06-501, sekretariat.lublin@rdos.gov.pl, lublin.rdos.gov.pl

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

